

Eine Tradition der Ethik und Integrität  
Verhaltenskodex



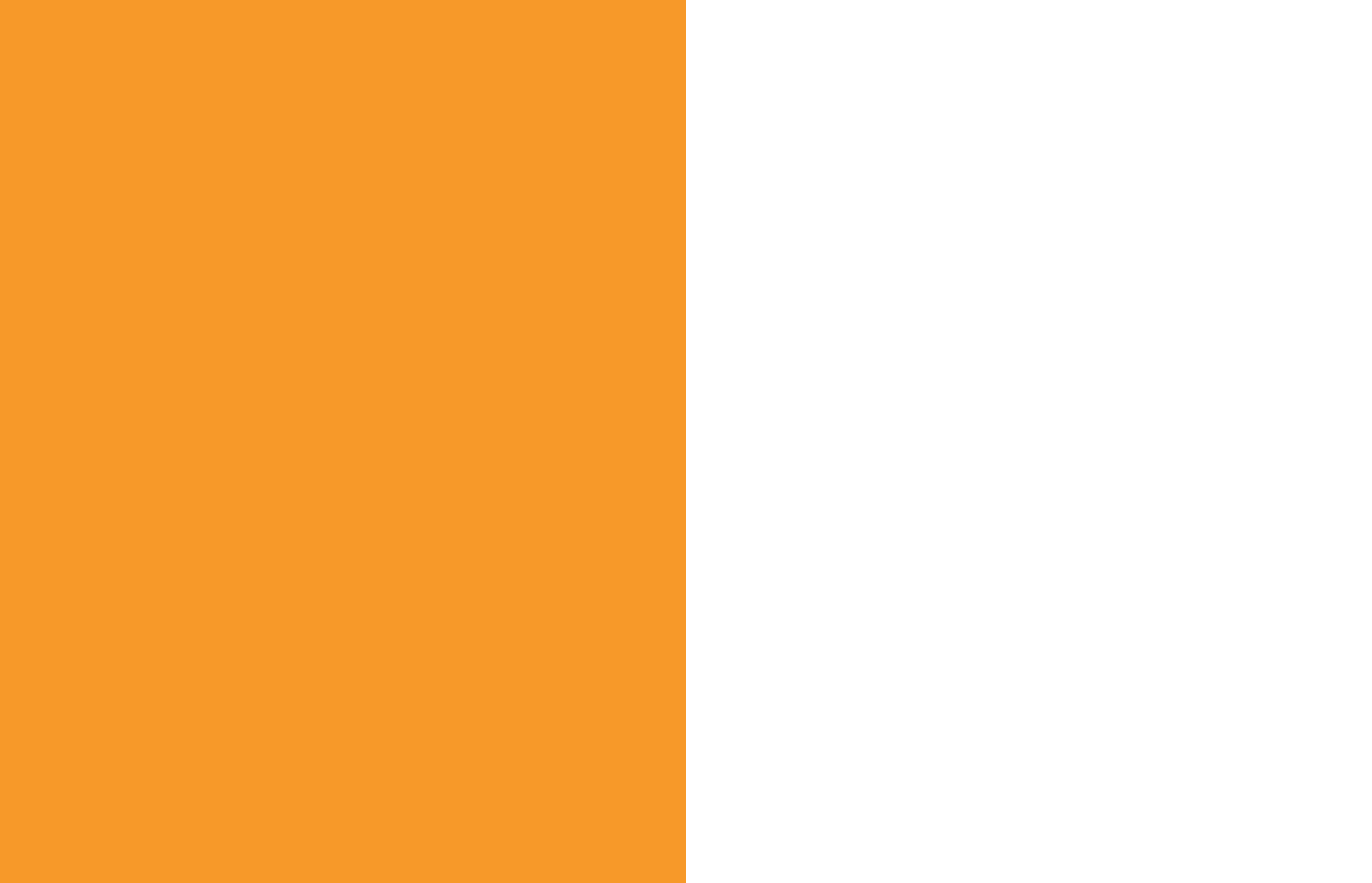
**TIMKEN**  
Where You Turn

[www.timken.com](http://www.timken.com)

Timken ist eine eingetragene Marke von  
The Timken Company

© 2007 The Timken Company  
Printed in U.S.A.  
.75M 09-07-29 Order No. 101596

Diese Broschüre wurde unter Verwendung von Recycling-Materialien und mit Druckfarben auf Sojabasis gedruckt. 



# Ethik und Integrität

## Inhaltsverzeichnis

Vom Schreibtisch des Chairman und des CEO .....	3
Festlegung der Grundsätze.....	5
Timken-HelpLine.....	6
Am Arbeitsplatz.....	7
Gleiche Chancen am Arbeitsplatz und weltweite Einbeziehung (einschließlich ein Arbeitsplatz ohne Belästigungen) .....	7
Gesundheit, Sicherheit und Umwelt .....	7
Drogen- und alkoholfreier Arbeitsplatz .....	8
Gesetze über Lohn und Arbeitszeit .....	8
<b>Umgang mit Kunden, Lieferanten, Mitbewerbern und Regierungen .....</b>	<b>9</b>
Antitrust – und Wettbewerbsgesetzeb.....	9
Redliches Verhalten.....	9
Geschenke, Bewirtung und Interessenkonflikte .....	10
Internationale Handelsgesetzgebung .....	11
Produktintegrität.....	13
Beachtung der geistigen Eigentumsrechte Dritter.....	13
Zusammenarbeit mit Behörden.....	14
<b>Verwendung von Informationen und Vermögenswerten.....</b>	<b>16</b>
Vertrauliche Informationen.....	16
Aufbewahrung von Unterlagen.....	16
Insider-Informationen.....	16
Geschäftliche Gelegenheiten .....	17
Schutz und ordnungsgemäße Verwendung von Timken-Informationen und anderen Vermögenswerten, einschließlich geistiges Eigentum .....	17
Richtige und vollständige Unterlagen .....	17
Öffentliche Bekanntmachungen und Kommunikationen.....	18
Zusammenarbeit mit Buchprüfern.....	18
<b>Hilfe erlangen und Meldung von Verletzungen .....</b>	<b>19</b>
<b>Einhaltung dieser Richtlinien.....</b>	<b>20</b>
<b>Außerkraftsetzung dieser Richtlinien.....</b>	<b>21</b>
<b>Zusätzliche Ressourcen.....</b>	<b>22</b>
Ethics Officer.....	22
Politik der offenen Tür .....	22
Weitere Informationen über anwendbare Gesetze .....	22



# Ethik und Integrität

## Kernwerte von Timken

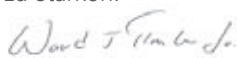
Wir können auf ein erfolgreiches Jahrhundert zurückblicken, und dies hat nicht nur einfach damit zu tun, dass wir unsere Sache verstehen. Es hat vielmehr damit zu tun, wie wir unseren Geschäften nachgehen - dass wir uns gegenseitig, unsere Kunden, Lieferanten und andere mit Respekt und Würde behandeln. Von allen Timken-Mitarbeitern wird erwartet, dass sie sich innerhalb unserer Gemeinden vorbildlich verhalten, bei der Geschäftstätigkeit ehrlich sind und unsere Versprechen einhalten.

Diese Art der Geschäftstätigkeit ist kein Novum. In seiner 100jährigen Geschichte, die auf die Unternehmensgründer W.R. Timken und H.H. Timken zurückgeht, waren Ethik und Integrität für Timken stets von größter Bedeutung. Die Firmengründer haben die Meinung vertreten, dass Ehrlichkeit und die Erfüllung von Verpflichtungen weitaus wichtiger sind als kurzfristige finanzielle Vorteile. Dies trifft für Timken auch heute noch zu. Die Firmengründer haben ihre Geschäfte auf der Grundlage von Ehrlichkeit und der Erfüllung von Verpflichtungen getätigt. Der seit über 100 Jahren andauernde Erfolg von Timken hat die Bedeutung, die die Brüder Ethik und Integrität zugemessen haben, bestätigt.

Eben dieser Geist, diese Verwurzelung in Ethik und Integrität, ist in dem Verhaltenskodex von Timken enthalten, der auf die Mitarbeiter, Auftragnehmer, leitenden Angestellten und die Unternehmensleitung von Timken gleichermaßen anwendbar ist. In dieser Broschüre werden unsere Grundsätze, die Ethik und Integrität definieren - Ehrlichkeit, Fairness, Loyalität und Verantwortlichkeit - auf verschiedene Situationen angewandt, denen wir uns tagtäglich gegenübersehen.

Wir sind uns dessen bewusst, dass wir in dieser Broschüre nicht auf alle Situationen eingehen können. Sollten Sie Fragen oder Bedenken wegen einer bestimmten Situation haben, die in dieser Broschüre nicht behandelt wird, oder wenn Sie eine Frage haben oder einfach nur Rat einholen möchten, stehen Ihnen verschiedene Möglichkeiten offen. Sie können mit Ihrem Vorgesetzten, der Personalabteilung oder der internen Buchprüfung sprechen. Sie können sich mit unserem Ethics Officer in Canton, US-Bundesstaat Ohio, in Verbindung setzen (Durchwahl 4226). Außerdem können Sie die gebührenfreie Timken-HelpLine anrufen (siehe Seite 6). Gemäß der Richtlinie der „offenen Tür“ können Sie über diese Angelegenheiten mit der Person Ihrer Wahl oder einem beliebigen anderen Timken-Manager sprechen. Die Leiter unserer Unternehmenseinheiten setzen sich für die Einhaltung von Ethik und Integrität ein.

Wir möchten uns bei Ihnen dafür bedanken, dass Sie Ihren Teil dazu beitragen, den hervorragenden Ruf von Timken für Ethik und Integrität zu stärken.



Ward J. Timken, Jr.  
Chairman



James W. Griffith  
President & CEO



# Ethik und Integrität

## Festlegung der Grundsätze

Als Ethics Officer von Timken gehört es zu meinem Aufgabenbereich, sicherzustellen, dass Timken-Mitarbeiter Richtlinien dazu erhalten, was die Begriffe „Ethik und Integrität“ bedeuten. Ethik und Integrität werden bei Timken wie folgt definiert:

### EHRlichkeit

Wir sagen die Wahrheit. Wir lügen, stehlen oder betrügen nicht. Wenn wir einen Fehler machen, versuchen wir nicht, den Fehler zu vertuschen. Wir verhalten uns so, dass sich unsere Interessengruppen auf uns verlassen können. Wir stellen alles stets so dar, wie es ist, egal, ob es sich um einen Jahresabschluss, die Antwort auf eine Frage von den Buchprüfern, ein Gespräch mit einem Kunden oder den Umgang mit einem Lieferanten oder anderen Interessengruppen handelt. Wir legen kein Verhalten an den Tag, das in ethischer Hinsicht fragwürdig sein könnte.

### FAIRNESS

Wir behandeln andere mit Fairness. Wir können aufgrund unserer geschäftlichen Verdienste kaufen und verkaufen, ohne unethische Praktiken anzuwenden. Wir wenden keine Nötigung oder Bestechungen oder andere ungesetzliche Handlungen an, um Geschäftsbeziehungen einzugehen oder aufrechtzuerhalten. Wir bedienen uns bei der Geschäftstätigkeit keiner betrügerischen, unfairen oder unehrlichen Praktiken. Wir behandeln uns gegenseitig mit Würde und Respekt.

### LOYALITÄT

Wir wissen, dass die geschäftlichen Interessen, Gelegenheiten und Informationen einzig und allein das Eigentum von Timken sind und nur im besten Interesse von Timken verwendet werden dürfen. Wir gehen Interessenkonflikten aus dem Weg. Wir zweckentfremden oder gefährden keine Vermögenswerte von Timken, um einen persönlichen Vorteil zu erlangen oder aus anderen Gründen. Wir fördern stets die legitimen Interessen des Unternehmens, wenn sich Gelegenheit dazu ergibt.

### VERANTWORTLICHKEIT

Wir sind Hüter des hervorragenden Rufs von Timken für Ethik und Integrität. Wir handeln verantwortlich, wenden gesunden Menschenverstand an und tun alles, was nötig ist, um diesen Ruf zu erhalten und zu stärken. Wir warten nicht darauf, dass andere uns sagen, was wir tun müssen. Wir tun, was nötig ist, damit wir unsere Aufgabe richtig erfüllen. Dazu gehört, dass wir verstehen, inwieweit sich das Gesetz auf unsere Handlungen auswirkt.

Im weiteren Verlauf werden diese Grundsätze und wie sie auf unsere Aufgaben bei Timken angewendet werden, in dieser Broschüre im Detail behandelt. Die Einhaltung der maßgeblichen Gesetze, Vorschriften und Bestimmungen bildet die Grundlage für ethisches und integrires Verhalten. Es wird von allen Mitarbeitern, leitenden Angestellten und dem Management erwartet, dass sie die Richtlinien von The Timken Company und ihrer Tochtergesellschaften (in dieser Broschüre insgesamt „Timken“) in vollem Umfang einhalten. Falls Fragen hinsichtlich der Anwendbarkeit eines maßgeblichen Gesetzes, einer Vorschrift oder einer Bestimmung auf eine beabsichtigte Handlung entstehen, setzen Sie sich bitte mit dem General Counsel in Canton, US-Bundesstaat Ohio, in Verbindung.



Scott Scherff - Ethics Officer  
Canton, Ohio (Durchwahl 4226)

# Ethik und Integrität

## Die Timken-HelpLine

Ihr Vorgesetzter ist Ihre erste Kontaktperson, um Probleme oder Bedenken zu besprechen oder Fragen zu stellen. Allerdings haben Sie vielleicht ein Problem, Bedenken oder eine Frage, die Sie nicht gerne mit Ihrem Vorgesetzten oder einem anderen Mitglied des Managements erörtern möchten. Bitte rufen Sie in einer solchen Situation die Timken-HelpLine an. Die Timken-HelpLine soll als alternative Kommunikationsmöglichkeit dienen.

Die Kommunikation mit der Timken-HelpLine ist vertraulich. Die unbefugte Offenlegung dieser Kommunikation ist strengstens verboten.

<https://www.timkenhelpline.com>

Gebührenfreie Nummern:

### Australien

Telstra 1-800-881-011  
Optus 1-800-551-155

### Ungarn

06 800-01111

### Südafrika

0-800-99-0123

### Belgien

0-800-100-1

### Indien

000-017

### Spanien

800-846-5636

### Brasilien

0-800-891-3803

### Italien

800-846-5363

### Schweden

020 799 11

### Kanada

800-846-5363

### Niederlande

0800-022-9111

### Schweiz

0-800-89-0011

### China

10-800-711-0640  
10-800-110-0584

### Polen

0-0-800-111-1633

### Taiwan

00801-10288-0

### Tschechische Republik

800-142-847

### Rumänien

800-846-5636

### Türkei

00-800-12277

### Frankreich

0-800-846-5363

### Singapur

80-0001-0001  
800-0111-111

### Vereinigtes Königreich

0-800-89-0011

### USA

1-800-846-5363

**WICHTIGER HINWEIS:** Meldungen über die Website sind absolut anonym, es sei denn, Sie geben Ihre Kontaktinformationen an. Bitte geben Sie Ihre Kontaktinformationen an, wenn Sie Feedback von der Timken-HelpLine wünschen.

Gegen Personen, die gutgläubig Bedenken, Fragen oder Beschwerden vorbringen, werden keine Vergeltungsmaßnahmen ergriffen oder gestattet.

# Ethik und Integrität

## Am Arbeitsplatz

Timken ist sich dessen bewusst, dass am Arbeitsplatz folgende Aspekte erfüllt werden müssen, um erfolgreich zu sein:

- Wir behandeln uns gegenseitig mit Respekt und Würde.
- Wir schätzen unterschiedliche Perspektiven.
- Wir zeigen, dass wir uns als Unternehmen für gesellschaftliche Belange einsetzen.
- Wir können in einer sicheren Umgebung arbeiten.
- Wir fördern Ehrlichkeit und belohnen die Einhaltung unserer Versprechen.

Für einen solchen Arbeitsplatz ist die Verpflichtung eines jeden Einzelnen von uns von grundlegender Bedeutung, folgende Aspekte einzuhalten:

## Gleiche Chancen am Arbeitsplatz und weltweite Einbeziehung (einschließlich ein Arbeitsplatz ohne Belästigungen)

### Verschiedenartigkeit



Alle Mitarbeiter und Stellenbewerber werden entsprechend ihrer jeweiligen Qualifikationen, Fähigkeiten, Erfahrung und anderer Beschäftigungsstandards gleich behandelt. Timken toleriert keine Diskriminierung wegen Rasse, Religion, Hautfarbe, ethnische Abstammung, Geschlecht, Alter, Behinderung oder Veteranen-/ Militärreresvestatus.

Zum Diskriminierungsverbot aufgrund des Geschlechts gehören sexuelle Belästigungen. Es wird erwartet, dass jeder Mitarbeiter, leitende Angestellte und Mitglieder des Managements die Richtlinien von Timken gegen Belästigungen befolgen, die sich in dem Handbuch für Mitarbeiter und auf TimkeNet befinden:

<http://www.cis.corp.inside.tkr/lawinet/700/sexual.htm>.

Durch die globale Einbeziehung wird eine Unternehmenskultur gefördert, die die Kunden und Gemeinden unseres Unternehmens repräsentieren. Unseres Erachtens wird dadurch eine Gedankenvielfalt und unsere Fähigkeit, bessere geschäftliche Ergebnisse und Renditen für Aktionäre zu erreichen, gefördert. Unsere Richtlinien zur weltweiten Einbeziehung befinden sich auf:

<http://content.inside.tkr/timkenet/pages/hr/index.asp?contentid=2197>.

**Frage:** Einer meiner Kollegen macht ständig Bemerkungen über meine Kleidung, bei denen ein sexueller Beigeschmack vorhanden ist. Mir ist dies unangenehm. Ich habe ihn wiederholt gebeten, dies zu unterlassen, was aber nichts nützt. Ich habe gedroht, dies unserem Vorgesetzten zu melden, aber er meint, dass unser Vorgesetzter mich einfach ignorieren wird. Was kann ich tun?

**Antwort:** Sie haben recht. Wenden Sie sich umgehend an Ihren Vorgesetzten. Timken-Vorgesetzte sind verpflichtet, in solchen Situation zu handeln. Sollte der Kollege dieses Verhalten nicht einstellen, setzen Sie sich umgehend mit der Timken-HelpLine (Seite 6) in Verbindung. Timken toleriert Verhalten der Art, das Sie beschrieben haben, nicht.

## Gesundheit, Sicherheit und Umwelt



The Timken Company nimmt im Bereich Umweltschutz eine führende Position ein. Unsere Richtlinien sehen den Schutz der Umwelt vor, um die Gesundheit, Sicherheit und Qualität des Lebens im Umfeld unserer Betriebe, Mitarbeiter und Kunden sowie der Öffentlichkeit zu wahren. Unser ethisches Engagement und gute Geschäftspraktiken sehen vor, dass wir unserer Geschäftstätigkeit auf umweltverantwortliche Art und Weise nachgehen. Jeder Mitarbeiter muss sich mit den Umweltrichtlinien



im Handbuch für Mitarbeiter vertraut machen. Die Richtlinien und andere notwendige Informationen befinden sich auf

<http://www.cis.corp.inside.tkr/lawinet/702/index.htm>.

Wir haben es uns zum Ziel gesetzt, unsere Mitarbeiter vor Gefahren am Arbeitsplatz und Körperverletzung zu schützen. In unserer Richtlinie zu Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz sind Zielsetzungen und Strategien für die Erreichung unseres Ziels enthalten. Die Richtlinie trifft auf alle Timken-Betriebe in aller Welt zu. Sie befindet sich im Handbuch für Mitarbeiter oder auf TimkeNet unter

<http://www.cis.corp.inside.tkr/hrpcinet/035/index.htm>.

**Frage:** Unsere Abteilung hatte gewisse Schwierigkeiten, Lager, die repariert werden mussten, zu entfetten. Ein Lieferant sagte uns, dass er uns ein kostenloses Muster einer viel stärkeren Entfettungslösung geben wird. Ich merkte an, dass laut der Richtlinien von Timken erst eine Sicherheitsprüfung durchgeführt werden muss. Der Lieferant meinte, dass Timken nur gekaufte Chemikalien prüft, jedoch keine kostenlosen Proben. Dies scheint mir falsch zu sein.

**Antwort:** Sie haben recht, dass Sie diese Frage anschneiden. Die Richtlinien von Timken sehen vor, dass wir alle Chemikalien prüfen, bevor wir sie benutzen, egal, ob es sich um kostenlose Proben handelt oder nicht. Schließlich könnte die Lösung nicht sicher sein und es war kein Material Sicherheitsdatenblatt mit Hinweisen zu den Inhaltsstoffen vorhanden. Wenn sich jemand durch die Lösung Verletzungen zugezogen hätte, hätte das medizinische Team keine Ahnung gehabt, wodurch die Verletzung verursacht wurde. Timken gestattet in den Betrieben nur die Verwendung bestimmter Chemikalien.

## Drogen- und alkoholfreier Arbeitsplatz



Das Unternehmen ist sich dessen bewusst, dass unsere Mitarbeiter eine wertvolle Ressource und deren Gesundheit und Sicherheit von größter Wichtigkeit sind. Durch Drogen- und Alkoholmissbrauch werden Gesundheit, Sicherheit und Wohlergehen unserer Mitarbeiter gefährdet. Laut Unternehmensrichtlinien sind Drogen und Alkohol am Arbeitsplatz verboten. Diese Richtlinien verbieten auch die ungesetzliche Fertigung, Verteilung, Verabreichung, Besitz oder Verwendung kontrollierter Substanzen oder von Alkohol am Arbeitsplatz. Die Richtlinien des Unternehmens sehen die Einhaltung des Federal Drug-Free Workplace Act [Gesetz für drogen- und alkoholfreien Arbeitsplatz] vor. Gegen Mitarbeiter, die diese oder andere Verbote bezüglich Drogen und Alkohol verletzen, werden Disziplinarmaßnahmen ergriffen. Das Unternehmen unterstützt Aufklärung und Bewusstsein über die Gefahren des Drogenmissbrauchs und unterstützt und ermutigt Mitarbeiter, die ein Drogen- bzw. Alkoholproblem haben, von einem Fachmann eine Diagnose erstellen und sich behandeln zu lassen und in die Rehabilitation zu begeben. Die Richtlinien von Timken hinsichtlich des drogen- und alkoholfreien Arbeitsplatzes befinden sich in Ihrem Handbuch für Mitarbeiter oder sind von Ihrem OA-Vertreter erhältlich.

## Gesetze über Lohn und Arbeitszeit



Timken setzt sich für die absolute Einhaltung maßgeblicher Gesetze zu Löhnen und Arbeitsstunden ein. Von Vorgesetzten und Managern wird erwartet, dass sie mit gutem Beispiel voran gehen. Zu den Verpflichtungen gehören im Allgemeinen die Führung richtiger Aufzeichnungen der geleisteten Arbeitsstunden, die Einhaltung jeglicher Gesetze zu Überstunden und Höchstarbeitsstunden, die strikte Einhaltung der Gesetze zur Kinderarbeit und die gutgläubige Anwendung von Befreiungen von diesen Lohn- und Arbeitsstundenerfordernissen. Die Vorgesetzten und Manager müssen nicht nur die landesweiten Gesetze zu Löhnen und Arbeitsstunden kennen, sondern auch die einzelstaatlichen und kommunalen Gesetze, die sich eventuell auf die jeweiligen Betriebe auswirken. Setzen Sie sich wegen Fragen mit Legal Services in Canton, US-Bundesstaat Ohio, in Verbindung.

**Frage:** Einer der Verwaltungsassistenten unserer Abteilung arbeitet ständig während seiner Mittagszeit, meldet die gearbeitete Zeit jedoch nicht. Ich habe ihn darauf aufmerksam gemacht, dass er sich selbst beschummelt. Er sagte, dass er Teamgeist zeigen will. Seines Erachtens ist es nicht richtig, dem Unternehmen die Zeit in Rechnung zu stellen, da er während der Mittagszeit ohnehin an seinem Schreibtisch wäre.

**Antwort:** Sie haben recht, das Management darauf aufmerksam zu machen. Generell sehen die Gesetze zu Löhnen und Arbeitsstunden vor, dass ein Arbeitgeber diese Zeit als bezahlte Zeit behandelt. Timken hält diese Gesetze absolut ein.

# Ethik und Integrität

## Umgang mit Kunden, Lieferanten, Mitbewerbern und Regierungen

Es ist nicht genug, die Umsatz- und Gewinnziele zu erreichen. Für Timken ist die Art und Weise, auf die wir unserer Geschäftstätigkeit nachgehen, ebenso wichtig wie das Endergebnis. Kein Geldbetrag, ganz egal welcher Höhe, kann unehrliches oder gesetzwidriges Verhalten rechtfertigen. Bei der Geschäftstätigkeit für Timken müssen die Mitarbeiter den Verhaltenskodex von Timken in diesen Schlüsselbereichen berücksichtigen:

### Kartell- und Wettbewerbsgesetze

Mitarbeiter sollten Kontakte mit Mitbewerbern und deren Angestellten vermeiden. Ausgenommen sind die Situationen, in denen Kontakte offensichtlich notwendig sind und einen rechtmäßigen Zweck verfolgen. Mitarbeiter, die mit dem Verkauf, der Preisgestaltung von Produkten, Marketingfunktionen und dem Einkauf befasst sind, sowie andere Mitarbeiter, die weitere Informationen zu Kartellgesetzen wünschen, sollten sich vom Assistant General Counsel in Legal Services (Canton, Ohio) die Antitrust Guidelines geben lassen oder TimkeNet konsultieren: <http://www.cis.corp.inside.tkr/lawinet/700/antitrust1.htm>.

**Frage:** Vor kurzem war ich mit einer alten Freundin beim Mittagessen, die meine Stelle im Verkauf bei einem unserer Mitbewerber bekleidet. Wir haben früher zusammen gearbeitet und haben uns über alte Zeiten unterhalten. Wir sprachen dann über unsere jetzigen Arbeitsplätze. Sie begann, über das Geschäft zu sprechen. Ich sagte ihr aber, dass geschäftliche Gespräche jetzt unangebracht seien, da wir für Konkurrenten arbeiten. Ich bemerkte, dass sie verletzt war. Habe ich mich richtig verhalten?

**Antwort:** Ja, Sie haben sich richtig verhalten. Gespräche zwischen Konkurrenten über aktuelle geschäftliche Geschehnisse sind gefährlich. Laut Gesetz ist es Konkurrenten untersagt, Preise festzusetzen, Verkaufsgebiete und Kunden aufzuteilen, Lieferanten zu boykottieren und bestimmte andere Dinge zu tun. Gespräche zwischen Konkurrenten über diese Themen könnten zu einer strafrechtlichen Haftpflicht führen. Halten Sie sich also, ohne vorher den Rat und Orientierungshilfen von Legal Services einzuholen, von diesen und anderen mit dem Geschäft zusammenhängenden Themen fern. Wenn Sie in den Bereichen Verkauf, Marketing, Unternehmensentwicklung, Einkauf oder anderen Bereichen von Timken tätig sind, in denen Sie mit Konkurrenten zu tun haben könnten, müssen Sie unbedingt die Antitrust Guidelines von Timken konsultieren und verstehen. Von Legal Services in Canton, Ohio, können Sie eine Kopie anfordern, oder Sie können die Antitrust Guidelines auf TimkeNet einsehen: <http://www.cis.corp.inside.tkr/lawinet/700/antitrust1.htm>.

### Redliches Verhalten

Siehe auch Geschenke, Bewirtung, Interessenkonflikte und unvorschriftsmäßiges Verhalten auf Seite 10.



Timken setzt sich dafür ein, seine Kunden, Lieferanten und Mitbewerber fair und ehrlich zu behandeln.

Eine faire und ehrliche Geschäftstätigkeit mit unseren Kunden bedeutet, dass wir deren Aufträge aufgrund der Qualität unserer Produkte und Dienstleistungen und unserer Fähigkeit, unsere Verpflichtungen zu erfüllen, erlangen. Mitarbeiter, leitende Angestellte und die Unternehmensleitung dürfen Kunden (oder deren Mitarbeitern) keine Vorteile, Belohnungen oder Wertgegenstände anbieten, was gegen das Gesetz, die Richtlinien des Kunden oder unsere Unternehmenspraktiken verstoßen könnte.

Mitarbeiter, die für den Kauf oder das Leasing von Materialien oder Dienstleistungen im Auftrag von Timken verantwortlich sind, müssen objektiv vorgehen. Mitarbeiter dürfen keine Vorteile von Lieferanten oder künftigen Lieferanten annehmen oder anfordern, wodurch ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt würde.

Unsere Richtlinien sehen vor, dass wir ausschließlich aufgrund der Qualität unserer Produkte und Dienstleistungen konkurrieren. Falsche oder irreführende Äußerungen oder Unterstellungen über

unsere Mitbewerber, deren Produkte oder Dienstleistungen, werden nicht toleriert. Vergleiche unserer Produkte oder Dienstleistungen mit denen unserer Mitbewerber müssen richtig und durch Tatsachen gestützt sein. Mitarbeitern ist es strengstens verboten, ungesetzliche oder unethische Methoden zu verwenden, um Informationen über die Konkurrenz zu erlangen.

## Geschenke, Bewirtung, Interessenkonflikte und unvorschriftsmäßiges Verhalten

### Geben von Geschenken; Bestechungsverbot

Angebote oder Zahlungen für Geschenke, Darlehen oder Zuwendungen dürfen weder direkt noch indirekt an Unternehmen oder Regierungsstellen oder deren Mitarbeiter im Austausch für Geschäftsabschlüsse für Timken oder in dem Versuch, solche Geschäftsabschlüsse zu erlangen, erfolgen. Geschenke und Bewirtung dürfen für Vertreter von Kunden oder eventueller Kunden verwendet werden, wenn deren Wert beschränkt ist, sie in der jeweiligen Situation üblich sind, gesetzmäßig sind und deren öffentliches Bekanntwerden für das Unternehmen nicht peinlich wäre. An den Mitarbeiter einer Regierungsstelle dürfen Zuwendungen bezahlt werden, um die Durchführung einer routinemäßigen administrativen Aufgabe zu beschleunigen oder zu vereinfachen, wenn solche Zuwendungen gesetzmäßig, üblich und von geringem Wert sind und deren öffentliches Bekanntwerden für das Unternehmen nicht peinlich wäre. Weitere Informationen befinden sich in der Foreign Corrupt Practices-Broschüre, die von Legal Services in Canton (Ohio) oder von Timken angefordert werden kann:

<http://www.cis.corp.inside.tkr/lawinet/700/fcpa.htm>.

**Frage:** Es besteht für uns die Möglichkeit, in dem Land, in dem ich ansässig bin, einen neuen Vertriebs Händler zu gewinnen. Dieser Vertriebs Händler hat den Ruf, staatliche Käufer zu „überzeugen“, ausschließlich mit dem Vertriebs Händler Geschäfte zu machen. Sollten wir uns entscheiden, Produkte an diesen Vertriebs Händler zu verkaufen, jedoch nicht daran beteiligt sind, dass er Käufer „überzeugt“, sollte das für uns in Ordnung sein, da wir keine Bestechungen durchführen und nicht an Bestechungen beteiligt sind.

**Antwort:** Nein. Wir würden von dem unethischen (und illegalen) Verhalten des Vertriebs Händlers profitieren. Wir würden uns ebenso schuldig machen. Wir verschließen vor den unsauberen Geschäftsmethoden eines Geschäftspartners nicht die Augen. Auf diese Weise wollen wir keine Geschäfte machen.

### Interessenkonflikte, Annahme von Geschenken

Jeder Mitarbeiter, leitende Angestellte und jedes Mitglied der Geschäftsleitung ist gesetzlich verpflichtet, seine Pflichten in gutem Glauben und höchster Loyalität gegenüber dem Unternehmen zu erfüllen. Ein Mitarbeiter, leitender Angestellter oder Mitglied der Geschäftsleitung darf sich nie in eine Situation bringen, in der seine persönlichen Interessen auch nur im geringsten mit den Interessen des Unternehmens oder einer seiner Tochtergesellschaften im Widerspruch stehen, und er darf nicht einmal den Anschein erwecken. Eine solche Situation könnte entstehen, wenn eine Person Handlungen vornimmt oder Interessen hat, die es für diese Person schwierig machen, ihre mit dem Unternehmen verbundenen Pflichten objektiv und effektiv zu erfüllen. Ein Beispiel dafür ist, wenn der Mitarbeiter oder enge Familienmitglieder des Mitarbeiters bei einem Mitbewerber, Kunden oder Lieferanten angestellt sind. Weitere Beispiele solcher Situationen befinden sich in der Conflicts of Interest Policy von Timken: <http://content.inside.tkr/timkenet/documents/Conflicts%20of%20Interest%20Policy.doc>.

**Frage:** Einer unserer Lieferanten organisiert einen Golfausflug für Kunden. Es fand eine Tombola für eine Woche in Hawaii statt. Ich war der Gewinner. Kann ich das annehmen?

**Antwort:** Sie müssen das mit Ihrem Manager besprechen. Aus Unternehmenssicht wären weitere Informationen notwendig, um diese Entscheidung zu treffen: Wie viele Kundenvertreter waren anwesend? Wie wurde die Ziehung durchgeführt? Wie wird sich die Annahme der Ferienwoche auf Ihr Urteilsvermögen und Ihre Beziehung mit diesem Lieferanten auswirken? In welchem Licht erscheint Timken, insbesondere für andere Lieferanten, wenn Sie die Ferienwoche annehmen?



# Internationale Handelsgesetzgebung

Wenden Sie sich wegen Zoll- oder Importfragen an den Manager - Transportation - in Canton, Ohio. Außerdem können Sie auf folgender Website die Zoll- und Importrichtlinien von Timken einsehen und weitere Informationen erlangen: <http://www.brg.inside.tkr/import/>

**ACHTUNG - WAREN NICHT PERSÖNLICH TRANSPORTIEREN**  
Generell dürfen Mitarbeiter Waren nicht persönlich von einem Land in ein anderes bringen, wie z.B. Werkzeuge, Maschinenteile oder andere Ausrüstungen oder Artikel. Wenn diese Artikel persönlich transportiert werden, müssen die entsprechenden Zollerklärungen ausgefüllt und anfallende Zollabgaben müssen bezahlt werden. (Ausgeschlossen davon sind Gegenstände, die der persönlichen Arbeitsleistung dienen und die der Mitarbeiter oder Beauftragte zurückbehält oder für die Erfüllung seiner Aufgaben benötigt.)

Timken möchte in den Ländern, in denen wir geschäftlich tätig sind, weiterhin ein gutes Mitglied der jeweiligen Gemeinde sein. Dazu gehören Verständnis und Einhaltung der verschiedenen internationalen Handelsgesetze. Timken möchte, dass die Behörden verstehen, dass wir uns richtig verhalten. Wir möchten mit den Behörden zusammenarbeiten. Dazu gehört die Einhaltung der folgenden internationalen Handelsvorschriften:

## Zölle und Einfuhr

Alle Regierungen kontrollieren die Importe in ihre Länder. Unternehmensinterne Lieferungen („Timken an Timken“) bilden hier keine Ausnahme. Wenn Sie damit befasst sind, Artikel von einem Land in ein anderes Land zu senden (selbst, wenn es sich um unternehmensinterne Lieferungen handelt), müssen u.a. folgende allgemeine Zollbestimmungen berücksichtigt werden:

- Die Zollgesetze sehen vor, dass Artikel bei der Einfuhr in ein Land abgegeben werden. Die ordnungsgemäßen Unterlagen müssen vorhanden sein.
- In den Unterlagen, die den Zollbeamten übergeben werden, muss die tatsächliche Transaktion enthalten sein.
- Es wird erwartet, dass Transaktionen auf rein geschäftlicher Basis stattfinden, d.h., dass im Allgemeinen für nahestehende Unternehmen und Personen oder unternehmensinterne Geschäfte keine Ausnahmen gemacht werden. Transaktionen mit nahestehenden Unternehmen und Personen müssen ebenso wie Verkäufe mit nicht-nahestehenden Unternehmen und Personen behandelt werden.
- Für Zollfragen sind besondere Kenntnisse erforderlich. Sollten Fragen oder Probleme in Bereichen aufkommen, wie der richtige Zollwert, die richtige Tarifeinstufung, das richtige Herkunftsland usw., setzen Sie sich bitte mit Ihrem regionalen Transport- oder Verkehrsleiter oder dem Manager - Transportation (Canton, Ohio, Durchwahl 3961) in Verbindung.

**Frage:** Unser Lieferant meinte, dass Automobilteile für Zollzwecke wie „Autoteile“ zu sein scheinen. Dies scheint nicht damit übereinzustimmen, wie wir das Produkt in der Vergangenheit behandelt haben, weshalb ich unseren Transportleiter einbeziehen wollte. Der Lieferant ist jetzt besorgt, dass seine Unterlagen falsch sind und die Lieferung sich verzögern könnte.

**Antwort:** Es war richtig, sich an den Transportleiter zu wenden. Die Zollgesetze beinhalten detaillierte Richtlinien für die Klassifizierung für Zollzwecke. Der Transportleiter (Canton, Ohio) ist auf diesem Gebiet Experte.

## Exporte

Exportgesetze und -bestimmungen sind von Land zu Land unterschiedlich. Allerdings gibt es einige internationale Organisationen und Abkommen, wodurch diese Exportgesetze und -bestimmungen sehr ähnlich sind. Aus diesem Grunde haben die Exportgesetze und -bestimmungen dieselbe Kontrollfunktion: was exportiert wird, wohin, wer der Empfänger ist und wie die Ware verwendet wird. Die Timken-Mitarbeiter müssen sicher sein, dass sie diese vier Punkte vor dem Export von Waren, Software oder technischen Daten mit ihrem regionalen Exportleiter geprüft haben.

Durch die Exportgesetze und -bestimmungen werden buchstäblich Hunderte von verschiedenen Waren-, Software- und Technologiekategorien kontrolliert. Zu den üblichen Beispielen kontrollierter Exporte, die sich auf das Geschäft von Timken auswirken, gehören Verteidigungsprodukte, technische Daten und Dienstleistungen, Hochpräzisionslager und technische Daten, CNC-Werkzeugmaschinen und Messgeräte,

„Deemed Export“-Bestimmung  
Durch Exportgesetze und -vorschriften wird nicht nur der Export von Waren kontrolliert, sondern auch der Transfer und die Weitergabe von Software und technischen Daten, einschließlich unternehmensinterner Exporte („Timken an Timken“). Die Weitergabe technischer Daten gilt als Export, selbst wenn dies in vollem Umfang innerhalb der Vereinigten Staaten stattfindet, wenn eine Person, die nicht US-Staatsbürger ist, diese technischen Daten erhält oder Zugriff darauf hat.

Software- und technische Daten und Beschichtungstechnik. Eine vollständige Liste der Exportkontrollen können Sie bei Ihrem regionalen Exportleiter, dem Manager - Transportation (Canton, Ohio) oder auf TimkeNet anfordern: <http://content.inside.tkr/timkenet/pages/ecompliance/home.asp>. Außerdem hat Timken das Handbuch „Timken Export Control Basics“ veröffentlicht, das vom Transportleiter oder von Legal Services (Canton, Ohio) angefordert werden kann.

**Frage:** Wir hatten vor kurzem eine internationale Telekonferenz, um Installationsanweisungen für Kampfflugzeuglager zu besprechen, die an einen Kunden geliefert wurden. Jemand meinte, dass wir alle wegen der „Deemed Export“-Bestimmung die Teilnehmer an der Telekonferenz screenen müssen, bevor wir etwas besprechen könnten. Worum handelt es sich bei dieser Bestimmung?

**Antwort:** Die „Deemed Export“-Bestimmung besagt, dass der Transfer technischer Daten an einen Bürger eines Landes mit dem Export dieser technischen Daten an das Land des Empfängers gleichzusetzen ist. Dies trifft zu, selbst wenn die offenlegende Person sich im selben Raum befindet wie der Empfänger, oder wenn die offenlegende Person und der Empfänger für denselben Arbeitgeber arbeiten - ausschlaggebend ist hier die Staatsbürgerschaft bzw. die Ansässigkeit. Wenn für die offengelegten technischen Daten eine Genehmigung erforderlich wäre, bevor sie in das Land des Empfängers exportiert werden können, können die Daten bei der Telekonferenz nicht offengelegt werden, wenn der Empfänger an dieser Konferenz teilnimmt, es sei denn, es wurde erst eine Genehmigung eingeholt. Weitere Informationen über die „Deemed Export“-Bestimmung und den Datenexport finden Sie auf: <http://www.cis.corp.inside.tkr/brgexcomp/technical.htm>

### Embargos, Sanktionen und „Prohibited Parties“-Listen [gesperrte Dritte]

Abgesehen von den Exportkontrollen, unterliegt Timken Gesetzen und Bestimmungen, die Timken die Geschäftstätigkeit in bestimmten Ländern und mit bestimmten Organisationen und Personen verbieten, die mit Terrorismus oder ähnlichen illegalen Aktivitäten zu tun haben könnten.

Derzeit gehören zu den Ländern, in denen Timken nicht (direkt oder indirekt) geschäftlich tätig sein kann, Kuba, Syrien und der Sudan. Abgesehen davon gibt es Länder, die einem Waffenembargo unterliegen und an die keine militärischen Produkte oder Dienstleistungen geliefert werden dürfen. Sehen Sie auf der Timken Export Web Site nach: <http://content.inside.tkr/timkenet/pages/ecompliance/index.asp?contentid+1207>. Auf dieser Website können Sie die aktuellste Liste einsehen.

Außerdem sind verschiedene „Prohibited Parties“-Listen vorhanden, in denen über 10 000 Namen aufgeführt sind (hauptsächlich Terroristen und Verletzer von Exportgesetzen). Diese Listen ändern sich täglich. Timken kann mit Personen oder Organisationen auf diesen Listen keine Geschäfte machen. Bitte setzen Sie sich wegen weiterer Informationen über die Unternehmenssysteme und Screening-Prozesse von Timken dieser Listen mit Ihrem Exportleiter oder dem Manager - Transportation (Canton, Ohio) in Verbindung.

### Anti-Boycott-Gesetze

Nach dem US-Gesetz ist Timken die Teilnahme an nicht sanktionierten ausländischen Boykotten untersagt. Ein Beispiel dafür ist der Boykott Saudi-Arabiens gegen Israel. Die Richtlinien Timkens und weitere Informationen befinden sich auf: [http://www.cis.corp.inside.tkr/lawinet/700\\_antiboycott%20SAS%20Letter.html](http://www.cis.corp.inside.tkr/lawinet/700_antiboycott%20SAS%20Letter.html).

## Produktintegrität

Die Marke TIMKEN ist rund um die Welt bekannt. Sie steht für überragende Qualität und Leistungsfähigkeit. Die Marke TIMKEN ist unser wertvollster Vermögensgegenstand. Hervorragende Produkte sind für die Erhaltung dieses Werts von äußerster Wichtigkeit. Dies kann erreicht werden, wenn jeder Einzelne von uns:

- sicherstellt, dass alle neuen Produkte, gleichgültig, ob sie im Unternehmen entwickelt oder von externen Quellen bezogen wurden, die anwendbaren Timken-Standards und die vereinbarten Kundenerfordernisse und Qualitätsverfahren erfüllen, bevor sie zum Kauf angeboten werden. Bitte wenden Sie sich mit Fragen an den zuständigen Markt- oder Produktleiter.
- die Produktspezifikationen von Timken befolgt. Setzen Sie sich mit der zuständigen Produktdesign-Technikgruppe in Verbindung.
- die Timken-Produktionsverfahren und Qualitätskontrollverfahren befolgt. Setzen Sie sich mit dem Qualitätsleiter Ihrer Anlage oder Unternehmenseinheit in Verbindung.
- alle anwendbaren Produktgesetze, Bestimmungen und Industriestandards einhält, die auf Produkt- und Prozessspezifikationen anwendbar sind.
- die Verfahren für Produktlagerung, -handhabung und -versand einhält. Setzen Sie sich mit Ihrem Verpackungs- oder Versandkoordinator oder der Verpackungsgruppe des Unternehmens in Verbindung.
- darauf achtet, dass Überwachungssysteme für Produkt- und Prozesseinhaltung vorhanden sind und Verletzungen des Gesetzes und der Timken-Richtlinien erkannt werden.

Es muss darauf geachtet werden, dass alle Standards und Verfahren ständig verbessert werden. Jeder Einzelne von uns ist dafür verantwortlich, Bedenken oder Vorschläge zu diesen Standards oder Verfahren wenn nötig dem Management zur Kenntnis zu bringen.

Weitere Informationen über die Qualitätsrichtlinien und -verfahren von Timken finden Sie auf: <http://content.inside.tkr/timkenet/pages/quality/home.asp?contentid=1470>.

Sollten Sie Fragen oder Bedenken wegen der Produktintegrität haben, setzen Sie sich bitte mit unserem Vice-President – Quality in Verbindung, oder benutzen Sie die Timken-HelpLine (siehe Seite 6 oben).

## Beachtung der geistigen Eigentumsrechte Dritter

Timken respektiert die geistigen Eigentumsrechte Dritter, ebenso wie wir erwarten, dass andere die Rechte von Timken respektieren. Zu der Beachtung der geistigen Eigentumsrechte Dritter gehört, dass Timken-Mitarbeiter diese einfachen Regeln befolgen:

### Software

Gewerblich erhältliche Software muss gekauft oder lizenziert werden. Gewerblich erhältliche Software darf nicht kopiert werden, es sei denn, die Anfertigung von Kopien ist aufgrund der Softwarelizenz ausdrücklich erlaubt.

### Fachzeitschriften und Publikationen

Kaufen Sie mehrere Kopien von Fachzeitschriften oder anderen ähnlichen Zeitschriften. Kopieren Sie größere Teile dieser Publikationen nur mit der vorherigen Genehmigung des Urheberrechtsinhabers.



### **Musik und Videos**

Holen Sie für die Verwendung von Musik oder Videos Lizenzen ein. Verwenden Sie gewerblich erhältliche Musik- oder Video-CDs- und DVDs für die geschäftliche Verwendung von Timken nur, wenn Sie vorab die Lizenz oder andere Genehmigung des Urheberrechtsinhabers eingeholt haben. Setzen Sie sich wegen weiterer Informationen mit dem Manager - Corporate Communications, in Canton (Ohio) in Verbindung.

### **Vertrauliche Informationen von Kunden**

Informationen, die von Kunden aufgrund einer Geheimhaltungsvereinbarung erlangt wurden, müssen vertraulich behandelt werden. Die hierfür angewendete Sorgfalt muss weitgehend der entsprechend, die Timken für ihre eigenen Informationen anwendet. Vertrauliche Informationen von Kunden dürfen nur für die vom Kunden eindeutig genehmigten Zwecke verwendet werden. Setzen Sie sich wegen Fragen mit Legal Services in Canton, US-Bundesstaat Ohio, in Verbindung.

### **Marken und Logos**

Vor der Verwendung von Marken und Logos Dritter muss immer eine Genehmigung eingeholt werden. Setzen Sie sich wegen weiterer Informationen mit dem Director - Customer Communications and Branding - in Canton (Ohio) in Verbindung.

### **Einstellung von Mitarbeitern von Mitbewerbern**

Die Geheimhaltungsverpflichtungen, die Mitarbeiter ihren früheren Arbeitgebern gegenüber haben, müssen stets respektiert werden. Stellen Sie niemals Mitarbeiter eines Mitbewerbers ein, um an die vertraulichen Informationen des Konkurrenten zu gelangen.

Wenden Sie sich wegen Fragen oder Bedenken an den Senior Intellectual Property Attorney [für Fragen zum geistigen Eigentum zuständiger Anwalt] in Canton, Ohio (Durchwahl 2097).

## **Zusammenarbeit mit Behörden**

Achten Sie darauf, dass beim Umgang mit bundesstaatlichen, regionalen oder kommunalen Behörden stets folgende Regeln beachtet werden, um Probleme zu vermeiden:

### **Geschenke und Bewirtung**

Sie dürfen Regierungsbeamten nur Geschenke, Geld, Bewirtung oder andere Wertgegenstände geben, wenn Sie sich vorher mit Legal Services in Canton, Ohio, beraten, und zwar ganz egal, wie gering der Wert ist. Der Begriff „Regierungsbeamter“ umfasst Mitarbeiter staatseigener Unternehmen. Weitere Informationen hinsichtlich Geschenken an Kunden finden Sie auf Seite 10 oben, oder wenden Sie sich an Legal Services.

### **Spenden und Beeinflussung der Gesetzgebung und Politik**

Spenden aus Mitteln von Timken dürfen - direkt oder indirekt - politischen Kandidaten oder Organisationen nur gegeben werden, wenn dies gesetzlich erlaubt ist und vom General Counsel genehmigt wurde. Von Mitarbeitern, leitenden Angestellten und der Geschäftsleitung getätigte persönliche Spenden werden von Timken nicht erstattet.

Außerdem könnten Mitarbeiter, leitende Angestellte, die Geschäftsleitung

und Beauftragte von Timken, die sich mit gewählten oder ernannten bundes- oder einzelstaatlichen, Bezirks-, Stadt- oder anderen Beamten und Mitarbeitern zum Zwecke der Beeinflussung der Gesetzgebung, von Vorschriften oder von Vollzugsmaßnahmen in Verbindung setzen, Lobbying betreiben. Sie müssen zuerst mit dem Vice President - Government Affairs - hinsichtlich der Registrierungserfordernisse Kontakt aufnehmen. Sämtliche Timken-Lobbying-Tätigkeiten und wesentliche Kontakte mit Regierungsmitarbeitern müssen mit dem Vice President - Government Affairs - koordiniert werden.

### Informationsanforderungen durch die Regierung

Als gutes Mitglied der Gemeinde möchte Timken den jeweiligen Anforderungen und Untersuchungen der Regierung nachkommen. Bitte setzen Sie sich umgehend mit Legal Services in Verbindung, wenn Sie eine solche Anfrage erhalten. Der Regierung gegebene Informationen müssen der Wahrheit entsprechen und richtig sein. Timken-Mitarbeitern ist es untersagt, staatliche Untersuchungen zu behindern oder diese zu beeinträchtigen. Mitarbeiter dürfen Dokumente oder Unterlagen in Bezug auf eine Anfrage oder Untersuchung der Regierung oder einen Rechtsstreit nicht abändern, fälschen, verheimlichen, beseitigen oder vernichten.

### Verkäufe an die Regierung

Mitarbeiter, leitende Angestellte, die Geschäftsleitung und Beauftragte des Unternehmens, die sich mit gewählten oder ernannten bundes- oder einzelstaatlichen, Bezirks-, Stadt- oder anderen Beamten und Mitarbeitern in Verbindung setzen, um einer Regierungsbehörde die Produkte oder Dienstleistungen des Unternehmens zum Kauf anzubieten, sind eventuell gehalten, eine Einreichung bei der Regierung vorzunehmen; außerdem müssen sie sich wegen der Einreichungserfordernisse zuerst mit dem Vice President - Government Affairs - in Verbindung setzen.

In den Kauf- und Verkaufsverträgen mit Regierungen können Verpflichtungen enthalten sein, die über diejenigen hinausgehen, die in üblichen Geschäftsverträgen enthalten sind. Zu den Beispielen für solche Verpflichtungen gehören die obligatorische Offenlegung von Kosten und Gewinnen, Beschränkungen durch die Staatsbürgerschaft der Personen, die auf technische Daten zugreifen können, Beschränkungen, wo Rohmaterialien gekauft werden können, und besondere Vorschriften für Zeitkontrolle und Rechnungslegung. Bevor Regierungsaufträge oder -verträge akzeptiert werden, muss die Verkaufsleitung von Timken sicherstellen, dass diese Verpflichtungen verstanden werden und eingehalten werden können. Setzen Sie sich wegen Fragen oder Bedenken mit Legal Services in Canton, US-Bundesstaat Ohio, in Verbindung.

**Frage:** Vor kurzem haben wir einen Unterauftrag von einer staatlichen Stelle erhalten, in dem eine Verpflichtung enthalten ist, dass sämtliche Produkte vollständig im Land der Regierung hergestellt werden müssen. Wir meinen, dass dies nicht auf alle unsere Produkte zutrifft, aber der Einkaufssachbearbeiter meinte, dass die Regierung nicht wirklich auf diese Anforderung achtet, so dass wir Produkte verwenden können, die den Anforderungen nicht entsprechen. Dies scheint mir falsch zu sein.

**Antwort:** Sie haben recht - dies ist falsch. Die Antwort ist einfach. Wenn wir unser Wort gegeben haben, dass das Produkt den Anforderungen entspricht, werden wir nur Produkte dieser Art verwenden. Wenn wir keine vertragsgemäßen Produkte liefern können, dürfen wir dem Verkauf nicht zustimmen.

# Ethik und Integrität

## Verwendung von Informationen und Vermögenswerten

Die Informationen und Vermögensgegenstände von Timken sind für die geschäftliche Verwendung bestimmt. Sie dürfen ohne die vorherige Genehmigung durch einen leitenden Angestellten von Timken nicht für andere Zwecke verwendet werden. Die Mitarbeiter müssen hinsichtlich der Verwendung von Informationen und anderen Vermögensgegenständen von Timken diese Vorschriften berücksichtigen:

### Vertrauliche Informationen

Sämtliches Eigentum von Timken, einschließlich unternehmenseigener und vertraulicher Informationen, darf nur in Verbindung mit den Geschäften von Timken benutzt werden. Die Pflicht, die Vertraulichkeit von unternehmenseigenen und vertraulichen Informationen zu wahren, besteht auch nach Ihrem Ausscheiden bei Timken. Die vertraulichen Informationen von Timken dürfen nur aufgrund einer schriftlichen Geheimhaltungsverpflichtung, die von Legal Services genehmigt wurde, offengelegt werden. Wenden Sie sich wegen Fragen an den Senior Intellectual Property Attorney [für Fragen zum geistigen Eigentum zuständiger Anwalt] in Canton, Ohio (Durchwahl 2097).

**Frage: In den Akten von Timken befinden sich meine personenbezogenen Daten. Wie werden diese Informationen vor Offenlegung geschützt?**

**Antwort: Timken hält sämtliche Gesetze und Vorschriften ein, die auf die personenbezogenen Daten von Mitarbeitern anwendbar sind (z.B. medizinische Unterlagen, Gehalt, usw.). Darüber hinaus wendet Timken für den Schutz der personenbezogenen Daten von Mitarbeitern Vorsichtsmaßnahmen an, wenn keine diesbezüglichen Gesetze oder Vorschriften vorhanden sind.**

### Aufbewahrung von Unterlagen

Die Mitarbeiter müssen beachten, dass die Timken-Richtlinien für die Aufbewahrung von Unterlagen die Vernichtung oder Vornahme von Änderungen an Unterlagen verbieten, die vorgenommen werden, um anhängige oder angedrohte Rechtsstreite oder Untersuchungen oder andere Verfahren jeglicher Art zu behindern oder im Hinblick auf solche Rechtsstreite. Die Record Retention Policy von Timken befindet sich auf: <http://content.inside.tkr/timkenet/documents/uploads/law/RecordRetentionPolicy.doc>.

### Insider-Informationen

Bis zur allgemeinen Veröffentlichung im Einklang mit bundes- und einzelstaatlichen Wertpapiergesetzen gelten wesentliche, nicht-öffentliche Informationen als Insider-Informationen, die diesen Wertpapiergesetzen unterliegen. Durch diese Gesetze ist die Verwendung von Insider-Informationen für den Kauf oder Verkauf von Wertpapieren des Unternehmens verboten. Außerdem dürfen diese Insider-Informationen nicht verwendet werden, um anderen Ratschläge zum Verkauf oder Kauf von Wertpapieren des Unternehmens zu geben. Von den Mitarbeitern, leitenden Angestellten und der Unternehmensleitung wird die Einhaltung der Policy Regarding Trading in Stock erwartet, die auf TimkeNet eingesehen werden kann: <http://www.cis.corp.inside.tkr/lawinet/700/stock.htm>.

**Frage: Wenn ich über einen Lieferanten oder Kunden etwas wichtiges weiß und mit den Wertpapieren dieses Lieferanten oder Kunden handle, treffen die Timken-Richtlinien über Insider-Trading dann auf mich zu?**

**Antwort: Laut Timken-Richtlinien ist das Insider-Trading von Wertpapieren, einschließlich von Wertpapieren unserer Kunden und Lieferanten, verboten. Es gelten dieselben Vorschriften. Wenn Sie Fragen haben, setzen Sie sich bitte mit dem Assistant General Counsel in Verbindung.**

## Geschäftliche Gelegenheiten

Von Mitarbeitern und der Unternehmensleitung wird erwartet, dass sie stets im besten Interesse des Unternehmens handeln. Mitarbeiter oder die Geschäftsleitung dürfen Gelegenheiten nicht zu ihrem persönlichen Vorteil nutzen, die durch die Verwendung von Eigentum von Timken, Informationen des Unternehmens oder ihrer Stellung bei Timken entstehen.

## Schutz und Verwendung von Vermögensgegenständen und Dienstleistungen von Timken

Von den Mitarbeitern, leitenden Angestellten und der Geschäftsleitung wird erwartet, dass sie die Vermögensgegenstände von Timken schützen und deren ordnungsgemäße Verwendung sicherstellen. Die Verwendung von Geldern oder Vermögensgegenständen von Timken oder die Bereitstellung von Dienstleistungen für Zwecke, die vom Unternehmen nicht genehmigt wurden oder die gegen in- oder ausländische Gesetze verstoßen, ist strengstens verboten.

Keinesfalls dürfen geheime oder nicht ausgewiesene Gelder oder Vermögensgegenstände von Timken eingerichtet werden - egal für welchen Zweck.

Die TIMKEN-Marken und andere Marken und Markenkennungen dürfen nur im Einklang mit der Branding Policy von Timken verwendet werden, die auf folgender Website eingesehen werden kann:  
<http://content.inside.tkr/timkenet/pages/communications/index.asp?contentid=8>.

Mitarbeiter müssen stets die Computer Systems Policies einhalten, die auf folgender Website eingesehen werden können:  
<http://www.infosec.inside.tkr/>.

## Richtige und vollständige Unterlagen

Die Finance Policies von Timken können auf folgender Website eingesehen werden:  
[www.cis.corp.inside.tkr/fininet/index.htm](http://www.cis.corp.inside.tkr/fininet/index.htm)

Die Mitarbeiter müssen sicherstellen, dass den Unterlagen des Unternehmens angemessene Einzelheiten über sämtliche Transaktionen und Verfügungen über unsere Vermögenswerte zu entnehmen sind. In den Büchern oder Unterlagen des Unternehmens dürfen - gleichgültig aus welchem Grund - keine falschen oder geschönten Ausweise vorgenommen werden. Die Mitarbeiter dürfen sich nicht an Vereinbarungen beteiligen, die zu verbotenen Handlungen dieser Art führen. Es dürfen keine Zahlungen mit der Absicht oder dem Übereinkommen genehmigt oder getätigt werden, dass diese für andere Zwecke verwendet werden, als diejenigen, die in den Unterlagen beschrieben werden, die die Zahlung belegen. Von den Mitarbeitern wird erwartet, dass sie mit unseren internen und externen Buchprüfern in vollem Umfang zusammenarbeiten.

## Öffentliche Bekanntmachungen und Kommunikationen

The Timken Company ist eine Kapitalgesellschaft und reicht als solche Geschäftsberichte und andere Unterlagen bei der Securities and Exchange Commission („SEC“ - US-Wertpapier- und Börsenaufsichtsbehörde) und der New York Stock Exchange [New Yorker Börse] ein. Timken gibt außerdem Pressemitteilungen heraus und gibt andere öffentliche Erklärungen ab, in denen Finanz- und andere Informationen über das Unternehmen, dessen finanzielle Lage und das Geschäftsergebnis enthalten sind. Das Unternehmen ist bestrebt, in den bei der SEC eingereichten Geschäftsberichten und Unterlagen und in Pressemitteilungen und öffentlichen Bekanntmachungen vollständige, faire, richtige, zeitnahe und verständliche Offenlegungen vorzunehmen.

Alle Mitarbeiter sind gehalten, den Chief Executive Officer und die Senior Financial Officers bei der Erfüllung ihrer Pflichten zu unterstützen, wozu die Einrichtung und Aufrechterhaltung angemessener und effektiver Offenlegungskontrollen und -verfahren gehören. Die Mitarbeiter müssen zuverlässige und richtige Informationen bereitstellen und die jeweiligen Offenlegungspraktiken unterstützen.

Wenn Sie gebeten werden, Informationen in Verbindung mit den Offenlegungskontrollen und -verfahren von Timken bereitzustellen, zu prüfen oder zu bestätigen, müssen Sie die angeforderten Informationen bereitstellen bzw. in vollem Umfang, richtig und zeitgerecht antworten. Selbst wenn keine solche Aufforderung ergangen ist, müssen Sie Informationen melden, die Ihrer Meinung nach in den Berichten des Unternehmens an die SEC berücksichtigt werden sollten.

## Zusammenarbeit mit Buchprüfern

Das Unternehmen verlangt, dass sie mit den internen und externen Buchprüfern des Unternehmens zusammenarbeiten und eine offene Kommunikation pflegen. Handlungen, die zur Beeinflussung, Nötigung, Manipulation oder Irreführung der internen oder externen Buchprüfer durchgeführt werden, die mit der Prüfung des Jahresabschlusses des Unternehmens befasst sind, sind ungesetzlich.

# Ethik und Integrität

## Hilfe erlangen und Meldung von Verletzungen

Mitarbeitern, die sich nicht darüber im Klaren sind, wie sie in einer bestimmten Situation handeln sollen, oder die Fragen über diese Richtlinien haben, wird dringend geraten, sich mit ihrem Vorgesetzten oder Manager in Verbindung zu setzen. Die Mitarbeiter könnten sich auch mit dem Assistant General Counsel oder dem General Counsel in Canton (Ohio) in Verbindung setzen oder die vertrauliche Timken-HelpLine anrufen (siehe Seite 6).

Von den Mitarbeitern wird erwartet, dass sie Gesetzesverletzungen oder Verletzungen dieser Richtlinien umgehend dem Assistant General Counsel oder dem General Counsel oder durch die Timken-HelpLine melden. Gegen Personen, die gutgläubig Bedenken, Fragen oder Beschwerden vorbringen, werden keine Vergeltungsmaßnahmen ergriffen oder gestattet.

Durch diese Richtlinie werden keinesfalls bestehende Rechte und Verpflichtungen des Unternehmens und seiner Mitarbeiter berührt, einschließlich u.a. das Recht der Mitarbeiter oder des Unternehmens, das Beschäftigungsverhältnis jederzeit mit oder ohne triftigen Grund zu kündigen.

# Ethik und Integrität

## Einhaltung dieser Richtlinien

Sollten diese Richtlinien verletzt werden, setzt sich Timken für umgehende und konsistente Maßnahmen ein.

Die leitenden Angestellten und Manager von Timken sind für die Durchsetzung und Einhaltung dieser Richtlinien und dafür verantwortlich, die Kenntnisse und die Befolgung durch die Mitarbeiter zu gewährleisten. Alle Mitarbeiter, die Geschäftsleitung und alle Beauftragten von Timken sind für die vollständige Einhaltung dieser Richtlinie verantwortlich. Der General Counsel trägt die übergeordnete Verantwortung für die Auslegung dieser Richtlinie.

Die in dieser Richtlinie enthaltenen Ausführungen beziehen sich auf viele Arten des Geschäftsgebarens, das generell als unvorschriftsmäßig gilt. Allerdings wird nicht jede Art des Verhaltens aufgeführt, das Timken für seinen Ruf oder seine Interessen als unerwünscht oder nachteilig ansieht oder das verboten ist.

Auf diese Richtlinie kann auf der Timken-Website zugegriffen werden ([www.timken.com](http://www.timken.com)). Diese Richtlinie wird auf allen Ebenen des Unternehmens durchgesetzt. Personen, die gegen diese Richtlinie verstoßen, unterliegen Disziplinarmaßnahmen, bis hin zur Entlassung.

# Ethik und Integrität

## Außerkraftsetzung dieser Richtlinien

Sollte ein Mitarbeiter der Meinung sein, dass eine Außerkraftsetzung dieser Richtlinien notwendig oder angemessen ist, müssen ein Antrag auf Außerkraftsetzung und die Gründe dafür beim General Counsel eingereicht werden. Hierzu gehört u.a. auch eine Außerkraftsetzung wegen möglicher oder tatsächlicher Interessenkonflikte. Ein leitender Angestellter oder ein Mitglied der Geschäftsleitung muss dem Vorsitzenden des Nominating and Corporate Governance Committee den Antrag auf Außerkraftsetzung vorlegen. Eine Außerkraftsetzung dieser Richtlinie für hohe leitende Angestellte und Mitglieder der Geschäftsleitung kann nur vom Board of Directors oder dem Nominating and Corporate Governance Committee des Board erklärt werden. Eine solche Außerkraftsetzung wird im Einklang mit den anwendbaren Gesetzen und Vorschriften der New York Stock Exchange umgehend offengelegt.

# Ethik und Integrität

## Zusätzliche Kontaktpersonen

### Ethics Officer

Der Assistant General Counsel in Canton (Ohio) ist auch der Ethics Officer von Timken. Der Ethics Officer steht dem Corporate Compliance Committee vor und berichtet dem Audit Committee des Board of Directors regelmäßig über Angelegenheiten, die mit Ethik und Compliance zu tun haben. Sie können sich mit dem Ethics Officer wegen Angelegenheiten in punkto Ethik oder Compliance unter der Durchwahl 4226 in Canton (Ohio) oder per E-Mail in Verbindung setzen: [Scott.Scherff@timken.com](mailto:Scott.Scherff@timken.com).

### Politik der offenen Tür

Gelegentlich haben Sie vielleicht ein Problem, eine Frage oder eine Beschwerde. Das Management möchte und muss darüber informiert sein. Durch unsere Politik der offenen Tür wird unsere Überzeugung untermauert, dass unsere Mitarbeiter Anspruch darauf haben, von ihrem direkten Vorgesetzten/Manager Antworten auf ihre Bedenken zu erhalten. Sie haben auch das Recht, ihre Fragen auf höherer Ebene vorzubringen, wenn Sie meinen, dass ihnen nicht die nötige Aufmerksamkeit zuteil wurde.

Die Politik der offenen Tür besteht aus zwei allgemeinen Orientierungshilfen:

1. Sie sollten sich mit Ihrem eigenen Vorgesetzten/Manager beraten, wenn Sie Hilfe, Informationen oder Rat benötigen. Er oder sie arbeitet mit Ihnen täglich zusammen und sollte am besten in der Lage sein, Ihre Fragen fair und umgehend zu beantworten.
2. Falls Sie die Angelegenheit weiter erörtern möchten, können Sie sie auf einer höheren Managementebene vorbringen, oder, wenn Sie dies vorziehen, die Angelegenheit mit einem Vertreter des Personalwesens besprechen.

### Weitere Informationen über anwendbare Gesetze

Es stehen verschiedene Broschüren zur Verfügung, wie u.a. die Antitrust Compliance Guidelines, The Foreign Corrupt Practices Act und die Export Control Basics von Timken. Kopien können Sie bei Legal Services anfordern (Durchwahl 3950).

Auf der Law Center-Website befindet sich eine Aufstellung der Ressourcen, einschließlich Informationen über Schulung und Weiterbildung, sowie andere Informationen:

<http://content.inside.tkr/timkenet/pages/law/home.asp>.



